



## Espaço da BiblioFJP

No volume anterior, fizemos um tutorial de como fazer renovação de materiais no catálogo on-line da biblioteca. Você viu? Ficou com alguma dúvida? Esperamos que tenha sido útil e esclarecedor!

Você notou que, no volume anterior, falamos também sobre os setores que atendem a demandas específicas?

Estamos falando bastante da Editoração, aproveitando a campanha de divulgação que está sendo feita no "Na hora do café"! Essa estratégia visa a informar os produtos e serviços do setor e a sensibilizar a FJP sobre o trabalho executado e suas peculiaridades.

Neste volume, abrimos espaço para falar um pouco sobre: revisão. Nossa revisora, Deysiane Marques Franco Vieira compartilhou sua visão de estudante de Letras e profissional da área sobre essa temática. Já se perguntou o que, de fato, é revisão? Veja o que ela explica:



AGOSTO DE 2022  
V. 2 N. 8

## Espaço da BiblioFJP



Muita gente acredita que revisar é o mesmo que ler com atenção para encontrar um desvio de escrita aqui, outro acolá. Se fosse assim, seria fácil – e rápido. Mas uma revisão de qualidade, realizada por um profissional especializado, consiste em analisar do micro ao macro para ajudar o autor a oferecer a melhor compreensão ao leitor.

Portanto, muito mais que ajustar ortografia, gramática e semântica, a revisão passa, também, pela etapa de preparação de texto. Em linhas bem gerais, esse passo (um dos muitos do processo de revisar), consiste em prezar pela coerência. Note que coerência é diferente de coesão, pois o primeiro termo refere-se a um texto com elementos justamente empregados, o famoso “bem escrito”, e o segundo termo é sobre o encadeamento lógico de ideias.



## Espaço da BiblioFJP

Para isso, é preciso, sim, ler com muita atenção, mas ter a expertise necessária para sugerir o remanejamento de parágrafos, a reescrita de trechos (que é oferecida ao autor como sugestão), a troca de palavras por sinônimos mais adequados e, até mesmo, a indicação de inclusões e cortes. Tudo para deixar as ideias mais acessíveis. E o autor tem a liberdade de aceitar as edições, ou não.

Por vezes, os demandantes se admiram com o prazo solicitado para uma revisão profissional (em torno de 15 laudas/dia). Mas esse tempo é necessário para que o trabalho de revisão seja feito com o máximo de rigor e qualidade. Afinal, o revisor não é o profissional que dá aquela “lidinha” final, mas é o parceiro do autor para ajudá-lo a transformar seus textos em leituras melhores.

**Deysiane Marques**  
Jornalista, formanda em Letras (Cefet-MG) e  
revisora da Coordenação de Editoração da FJP.



# Biblioteca Informa

BIBLIOTECA PROFESSORA MARIA HELENA DE ANDRADE



AGOSTO DE 2022  
V. 2 N. 8

## Espaço da BiblioFJP

Aqui na biblioteca, prezamos muito pelo cuidado com os textos que chegam à Coordenação de Editoração. Por isso, caso tenha alguma dúvida sobre revisão, normalização e outros assuntos pertinentes para a produção de um documento que seja de autoria da instituição, tire suas dúvidas conosco!

Solicite atendimento clicando em: [bit.ly/EditoracaoFJP](https://bit.ly/EditoracaoFJP)



SOLICITAÇÃO DE SERVIÇOS DE  
EDITORÇÃO - FJP

Este formulário pertence à Coordenação de Editoração (CE) da Fundação João Pinheiro



## Treinamentos

O clima de férias ainda está no ar, mas a Biblioteca da FJP não para! Aliás, estamos com diversos processos e projetos em desenvolvimento. E por falar em atividade, indicamos que você esteja aberto ao intercâmbio de conhecimento com outras instituições.

Veja estes treinamentos que algumas das bibliotecas que acompanhamos divulgaram:

A Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) oferece módulos a fim de desenvolver o **domínio de técnicas de pesquisa** e de **uso de informação**, para alunos e usuários externos. Durante o mês de agosto, vários treinamentos estão disponíveis, como:

- a) introdução à pesquisa com bases de dados;
- b) gerenciadores de referências;
- c) encontros literários virtuais.



# Biblioteca Informa

BIBLIOTECA PROFESSORA MARIA HELENA DE ANDRADE



AGOSTO DE 2022  
V. 2 N. 8

## Treinamentos

31 DE AGOSTO

### INTRODUÇÃO À REVISÃO SISTEMÁTICA

POR BIANCA  
PAGNONCELLI

Deixamos a sugestão do treinamento de iniciação à revisão sistemática, que ocorrerá no dia 31/8. Faça seu cadastro como usuário externo e acesse os cursos disponíveis.





## Indicações

Já pensou em descansar e ainda atingir a meta de livros lidos por ano? A Biblioteca Digital de São Paulo oferece essa possibilidade! Por meio de **audiolivros**, é possível ouvir um livro enquanto você realiza outra tarefa.

Deixamos a sugestão da seguinte obra para as férias: A Revolução dos Bichos, de George Orwell, com a narração do ator e humorista Fabio Porchat. Acesse o [link](#), cadastre-se e faça o empréstimo do audiolivro da sua preferência.

Audiolivro | Literatura | Literatura Estrangeira | **A Revolução dos Bichos**



**GEORGE ORWELL**  
**a revolução dos bichos**  
..... a fazenda dos animais  
.....narrado por:  
**Fabio Porchat**  
totalivros clássicos

**A Revolução dos Bichos**

00:00 / 00:00

Autor: **George Orwell**  
Narração: **Fabio Porchat, Priscila Scholz, Flávio Costa**  
Duração: **04h00m20s**  
Editora: **Tocalivros Clássicos**  
Produção: **Tocalivros Studios**  
Idioma: **Português Brasil**  
Material de Apoio: **Não**  
Data de Lançamento: **23/04/2021**



# Biblioteca Informa

BIBLIOTECA PROFESSORA MARIA HELENA DE ANDRADE



AGOSTO DE 2022  
V. 2 N. 8

**Se precisar,  
fale conosco.**

[refbibli@fjp.mg.gov.br](mailto:refbibli@fjp.mg.gov.br)

Este informativo é produzido pela equipe da Biblioteca Professora Maria Helena de Andrade, da Fundação João Pinheiro. A publicação mensal tem como objetivo divulgar eventos e treinamentos aos usuários da biblioteca, assim como dar visibilidade aos serviços e produtos desenvolvidos pelos bibliotecários da FJP, além de dicas e outros assuntos.

## Equipe Técnica

### Elaboração

Deysiane Marques Franco Vieira  
Rafaela Santos Oliveira

### Revisão

Deysiane Marques Franco Vieira

### Colaboração

Gerência: Ludmila Pereira Araujo Laguardia